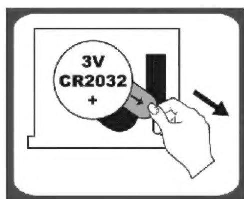




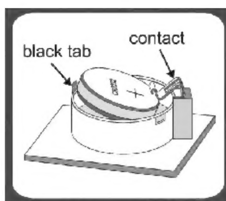
AD 3138

(GB) user manual
(F) mode d'emplo
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(CZ) návod k obsluze
(RO) Instrucțiunea de deservire
(I) Istruzioni operative
(RUS) инструкция обслуживания
(PL) instrukcja obsługi
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(SK) návod na obsluhu
(GR) οδηγίες χρήσεως
(HR) uputstvo za uporabu
(BOS) uputstvo za uporabu

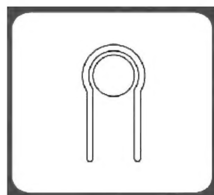
1


3V
CR2032
+

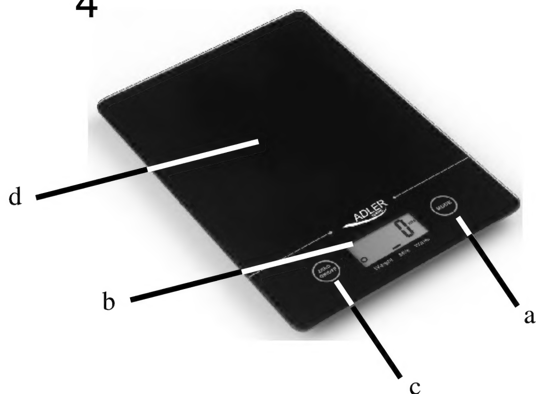
2


black tab
contact

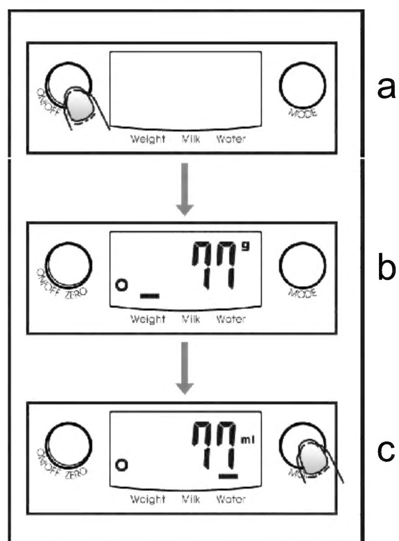
3



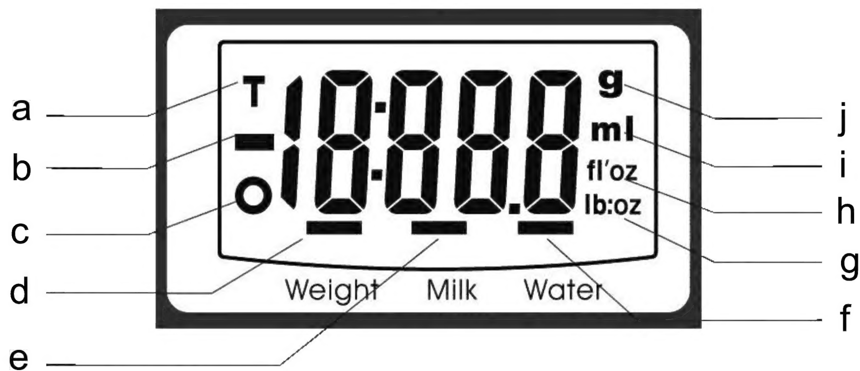
4


d
b
a
c
ADLER

5


a
ON/OFF
MODE
Weight Milk Water
b
ON/OFF ZERO
77 g
MODE
Weight Milk Water
c
ON/OFF ZERO
77 ml
Weight Milk Water

6


a
b
c
d
e
T
g
ml
fl'oz
lb:oz
Weight Milk Water
j
i
h
g
f

ENGLISH

SAFETY RULES

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

!. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

4. This appliance is not intended use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or instruction concerning use of the appliance by a Person responsible for their safety.

5. Never put whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

6. Never use the product if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

7. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

8. Never use the product close to combustibles.

9. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub or above sink filled with water.

10. Do not touch the device with wet hands.



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE **VORSICHTSMAßNAHMEN**

1. Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

2. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

3. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

4. Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht gemäß der ausführlichen Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.

5. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

6. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

7. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONDITIONS GENERALES DE SECURITE

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
4. L'appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou à des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'appareil, sauf sous surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et conformément aux règles d'utilisation de l'appareil.
5. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
7. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
8. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
9. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.
10. il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure.
Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
4. El equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o bien con falta de experiencia o conocimiento del equipo, a menos que se realiza bajo la supervisión de la persona responsable de su seguridad y conforme con las instrucciones de uso del equipo.
5. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas, etc.
6. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
7. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
8. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.



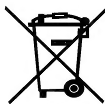
Preocupación por el medio ambiente…
Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado.
No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
4. O dispositivo não está destinado para utilização por pessoas (incluidas as crianças) com capacidade física, sensitiva ou mental reduzida ou sem experiência ou conhecimento de dispositivo, a não ser que isso tenha lugar sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança e conforme ao manual de utilização do dispositivo.
5. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
6. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
7. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
8. Não utilizar o aparato na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.
9. É proibido tocar o aparato e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
10. O aparato deve ser desligado após cada utilização.



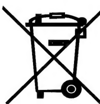
Protecção do meio ambiente.
Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
4 Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti (taip pat ir vaikams), ar neturintiems patirties arba neišmanantiems prietaiso, nebent leidžiama naudotis prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą ir laikantis prietaiso naudojimo instrukcijos.
5. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
6. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
7. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
8. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
9. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.
10. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.



Rūpinantis aplinka...
Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.
Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
4. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskām un garīgām spējām (tai skaitā arī bērni), ierobežotu maņas sajūtu, personām ar pieredzes trūkumu ierīces lietošanas jomā, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgās personas klātbūtnē, kas ir iepazinusies un pārzin ierīces lietošanas instrukciju.
5. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
6. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
7. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
8. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā..
9. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram,.: dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.
10. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.



Apkārtējās vides aizsardzība

Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid.Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
4. Seade pole määratud kasutamiseks nende isikute (sealhulgas laste) poolt, kes on füüsiliselt, meeleliselt või vaimselt alaarenenud, või kellel puuduvad selle seadme käsitsemise kogemused või nad ei tunne seadet. Juhul kui need isikud kasutavad seadet, võivad nad seda teha ainult nende ohutuse eest vastutavate isikute järelvalvel ja kooskõlas seadme kasutusjuhendiga.
5. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
6. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
7. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
8. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
9. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.
10. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.

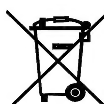
Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

1. Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným používáním přístroje nebo používáním, které by bylo v rozporu s jeho určením.
2. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům, než ke kterým je určen.
3. Zvláštní opatrnost zachovávejte při používání přístroje, kdy jsou poblíž děti. Nenechávejte děti, aby si s přístrojem hrály, nedovolujte dětem ani osobám s přístrojem neseznámeným přístroj používat.
4. Tento přístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
5. Přívodní šňůru, zástrčku ani celý přístroj nenamáčejte ve vodě ani jiné kapalině. Nevystavujte přístroj působení povětrnostních podmínek (slunce, déšť atd.) ani jej nepoužívejte v prostorách se zvýšenou vlhkostí (koupelna, vlhké kempinkové chatky).
6. Nepoužívejte přístroj s poškozenou přívodní šňůrou, byl-li upuštěn či poškozen jiným způsobem nebo nepracuje-li správně. Neopravujte přístroj vlastními silami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj odevzdejte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo k provedení opravy. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
7. Přístroj pokládejte na chladnou stabilní rovnou plochu v bezpečné vzdálenosti od horkých kuchyňských spotřebičů jako elektrický sporák, plynový vařič atp.
8. Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých látek.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

SLOVENČINA

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.
4. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
5. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobne) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
6. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
7. Spotrebič klaďte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.
8. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.



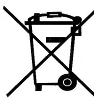
Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Înainte de începerea utilizării dispozitivului citiți instrucțiunea de deservire şi procedați în conformitate cu indicațiile cuprinse în aceasta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate datorită utilizării incorecte sau a manipulării necorespunzătoare.
2. Dispozitivul este prevăzut numai pentru uz casnic. Nu îl folosiți în scopuri, care nu sunt în conformitate cu destinația sa.
3. Se recomandă păstrarea unei atenții deosebite în timpul utilizării dispozitivului, atunci când în apropiere se află copii. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor sau persoanelor ne familiarizate cu

dispozitivul să îl utilizeze.
4. Dispozitivul nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mentale sau de către persoane care nu au experienţă sau cunoştinţe adecvate cu privire la dispozitiv, cu excepţia cazului în care utilizarea acestuia are loc sub supravegherea persoanei responsabile de siguranţa acestor persoane şi în conformitate cu instrucţiunile de deservire a dispozitivului.
5. Nu scufundaţi cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanţe lichide. Nu expuneţi dispozitivul la acţiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
6. Nu folosiţi dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparaţiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparaţia care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
7. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafaţă rece, stabilă, egală, le distanţă de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
8. Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
4. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
5. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
7. Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά.
8. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.



Προστασία του περιβάλλοντος
Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.
Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.
Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA
1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.
4. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.
5. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).

6. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.
7. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
8. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.



Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

1. Prije početka eksploatacije uređaja treba pročitati uputstvo za uporabu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske uporabe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Uređaj je namjenjen isključivo za kućnu uporabu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tijekom korištenja uređaja, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju uređajem. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa uređajem da ga koriste.
4. Uređaj nije namjenjen za uporabu od strane osoba (ovo važi i za djecu) sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osoba neiskusnih te neupoznatih sa uređajem, sem ako se uporaba ne vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost
i u skladu sa uputstvom za uporabu uređaja.
5. Ne potapati kabel, utikač ili sav uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati dejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uvjetima povišene vlažnosti (kupaonice, vlažne vikendice).
6. Nemojte koristiti uređaj: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati uređaj zbog opasnosti od udara struje. Oštećen uređaj predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
7. Uređaj treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
8. Nemojte koristiti uređaj u blizini lako zapaljivih materijala.



Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu uporabu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.
4. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый

ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. **Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.**
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3.Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
4. Aparat nije namjenjen za upotrebu od strane osoba (ovo važi i za djecu) sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osoba neiskusnih te neupoznatih sa aparatom, sem ako se upotreba ne vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost i u skladu sa uputstvom za upotrebu aparata.
5. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
6. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
7. Aparat i uređaj za napajanje ne smiju se hvatati mokrim rukama.
8. Aparat treba isključiti svaki put kad ga ostavljate.



Brinući za okoliš..
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

POLSKI

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. **Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.**
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
4. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub umysłowej bądź o braku doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo i zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia.
5. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
6. Nie używaj urządzenia które jest uszkodzone w jakikolwiek sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. **Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.**
7. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
8. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
9. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
10. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny Adler. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym Adler, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@adler.com.pl albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

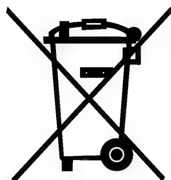


....
(data sprzedaży)

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

POLSKI

OPIS URZĄDZENIA (Rys 4)

4a. przycisk MODE
4b. wyświetlacz
4c. przycisk ON/OFF, ZERO
4d. powierzchnia ważąca

WYŚWIETLACZ (Rys 6)

6a. tara
6b. znak minus
6c. wyzerowany
6d. pomiar wagi
6e. pomiar objętości mleka
6f. pomiar objętości wody
6g. funty:uncje
6h. uncje objętości
6i. mililitry
6j. gramy

WYMIANA BATERII (Rys 2)

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij zużytą baterię. Włóż nową baterię guzikową o symbolu CR2032. Zamknij pokrywę komory baterii.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Otwórz komorę baterii. Wyjmij folię izolującą baterię (Rys 1). Zamknij pokrywę komory baterii.

WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Na spodzie wagi naciśnij przycisk zmiany jednostek miary (Rys 3). Nastąpi zmiana z systemu metrycznego na brytyjski lub odwrotnie. Na wyświetlaczu będzie widoczna aktualna jednostka: 6g/h lub 6i/j.

WAŻENIE (Rys 5)

Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (4c). Poczekaj aż waga wskaże wartość 0,0 i symbol wyzerowania (6c).
Połóż ważony obiekt na powierzchni ważacej. Poczekaj chwilę na ustabilizowanie wyniku.
Funkcja tarowania: umieść samo opakowanie/naczynie na wadze. naciśnij przycisk ZERO (4c).
Funkcja pomiaru objętości: naciskając przycisk MODE (4a) możesz zmienić tryb pomiarów. Każde naciśnięcie przycisku będzie zmieniać tryb:
1 ważenie - gr, zapali się oznaczenie “pomiaru wagi” (6d)
2. pomiar objętości mleka - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości mleka” (6e)
3. pomiar objętości wody - ml, zapali się oznaczenie “pomiaru objętości wody” (6f)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

KOMUNIKATY

Lo - niski poziom naładowania baterii
Err - zbyt duże obciążenie wagi

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: bateria typu CR2032 3V

Urządzenie jest wykonane w III klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

ENGLISH

DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 4)

4a. MODE button
4b. display
4c. ON/OFF button, ZERO button
4d. weighing surface

DISPLAY (Fig. 6)

6a. tare weight
6b. minus sign
6c. reset
6d. weight measurement
6e. milk volume measurement
6f. water volume measurement
6g. pounds:ounces
6h. fluid ounces
6i. milliliters
6j. grams

REPLACING THE BATTERY (Fig. 2)

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scales. Remove the old battery. Insert a new CR2032 button cell. Close the lid of the battery compartment.

BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment. Remove the battery-insulating film (Fig. 1). Close the lid of the battery compartment.

CHOOSING MEASUREMENT UNITS
Turn the scales on using the ON/OFF button (4c). Press the measurement unit change button at the bottom of the scales (Fig. 3).
The metric system will change to UK or vice versa. The display will show the current unit: 6g/h or 6i/j.

WEIGHING (Fig. 5)
Turn the scales on using the ON/OFF button (4c). Wait until the scales show 0.0 and the reset symbol (6c).
Place the item to be weighed on the weighing surface. Wait a moment for the result to stabilize.
Tare function: place only the packaging/dish on the scales. Press the ZERO button (4c).
Volume measurement function: you can change the measuring mode by pressing the MODE button (4a). Each press will change the mode:
1. weighing - gr., the 'weight measurement' sign (6d) will light up
2. milk volume measurement - ml., the 'milk volume measurement' (6e) sign will light up
3. water volume measurement - ml., the 'water volume measurement' (6f) sign will light up

CLEANING AND MAINTENANCE
- Gently wipe the scales with a dry or slightly damp cloth.

MESSAGES
Lo - low battery
Err - too much load weight

TECHNICAL DATA
Power source: 1 x CR2032 3V

Device is made in class III of isulation.
Device is compliant with EU directives:
Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label

DEUTSCH

BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 4)
4a. Taste MODE
4b. Displayanzeige
4c. Taste ON/OFF, NULL
4d. Wiegenfläche

DISPLAY (Abb. 6)
6a. Tarieren
6b. Zeichen Minus
6c. Nullstellung
6d. Gewichtsanzeige
6e. Anzeigen der Milchkapazität
6f. Anzeigen der Wasserkapazität
6g. Pfund: Unzen
6h. Unzen Kapazität
6i. Millimeter
6j. Gramm

BATTERIEWECHSEL (Abb. 2)
Nehmen Sie den Deckel der Batteriekammer auf der Unterseite der Waage ab. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie. Legen Sie eine neue Knopfbatterie mit Symbol CR2032 ein. Machen Sie den Deckel der Batteriekammer zu.

VOR DEM ERSTEM GEBRAUCH
Öffnen Sie die Batteriekammer. Die Schutzfolie von der Batterie abziehen (Abb. 1). Den Deckel der Batteriekammer zumachen.

WAHL DER MAßEINHEITEN
Schalten Sie die Waage durch Drücken der ON/OFF-Taste (Abb. 4c). Drücken Sie auf der Unterseite die Wechseltaste für Maßeinheiten (Abb. 3).
Es erfolgt der Wechsel in das britische metrische Maßsystem und umgekehrt. Auf dem Display erscheint die aktuelle Maßeinheit: 6g/h lub 6i/j.

WIEGEN (Abb. 5)
Schalten Sie die Waage durch Drücken der ON/OFF-Taste (Abb. 4c). Warten Sie, bis die Waage den Wert 0,0 und das Nullstellungssymbol zeigt (6c).
Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand auf die Wiegenfläche Einige Sekunden abwarten, bis sich die Anzeige stabilisiert.
Tarieren: Setzen Sie allein die Verpackung/den Behälter auf die Waage auf und drücken die NULL-Taste (4c).
Messen der Kapazität: durch Drücken der MODE-Taste (4a) darf man den Messmodus wechseln. Mit jedem Drücken der Taste ändert der Messmodus:
1. Wiegen – Gramm, es erlischt die Anzeige „Gewicht“ (6d)
2. Messen der Milchkapazität – ml, es erlischt die Anzeige „ Messen der Milchkapazität“ (6e)

3. Messen der Wasserkapazität – ml, es erlischt die Anzeige „ Messen der Wasserkapazität“ (6f)

REINIGUNG UND WARTUNG
- Die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch abwischen.

MELDUNGEN
Lo – niedriger Batterieladezustand
Err – zu hohe Überlastung der Waage

TECHNISCHE DATEN
Versorgung: 1 x CR2032 3V

Das Gerät wurde in der III Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

FRANÇAIS

DESCRIPTION DE L’APPAREIL (image 4)
4a. touche MODE
4b. écran
4c. touche ON/OFF, ZERO
4d. surface de pesage

ECRAN (image 6)
6a tare
6b. symbole « moins »
6c. mise à zéro
6d. résultat de pesée
6e. résultat de calcul du volume de lait
6f. résultat de calcul du volume d’eau
6g. livres:onces
6h. onces liquides
6i. millilitres
6j. grammes

REMPLACEMENT DES PILES (image 2)
Retirer le cache du compartiment piles en dessous de la balance. Enlever la pile usagée. Placer une nouvelle pile bouton CR2032. Refermer le couvercle du compartiment piles.

AVANT PREMIERE UTILISATION
Ouvrir le compartiment piles. Enlever le film isolant la pile (image 1). Refermer le couvercle du compartiment piles.

SELECTION DES UNITES DE MESURE
Allumer la balance en appuyant sur la touche ON/OFF (4c). Appuyer sur la touche de changement d’unité de mesure se trouvant en dessous de la balance (image 3).
Le changement du système métrique en système britannique ou inverse s’effectuera alors. Sur l’écran s’affichera l’unité de mesure utilisée actuellement : 6g/h ou 6i/j.

PESEE (image 5)
Allumer la balance en appuyant sur la touche ON/OFF (4c). Attendre que la balance indique la valeur 0,0 et que le symoble de mise à zéro (6c) s’affiche.
Placer l’objet à peser sur la surface de pesage. Patienter un instant jusqu’à ce que le résultat se stabilise.
Fonction tarage : poser seul l’emballage/récipient sur la balance. Appuyer sur la touche ZERO (4c).
Fonction calcul du volume : en appuyant sur la touche MODE (4a) vous pouvez changer le mode de mesure.
En appuyant chaque fois, le mode de mesure sera changé :
1. pesage – gr, l’indicateur du « résultat de pesée » (6d) s’affiche
2. calcul du volume de lait – ml, l’indicateur du « calcul du volume de lait » (6e) s’affiche
3. calcul du volume d’eau – ml, l’indicateur du « calcul du volume d’eau » (6f) s’affiche

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Passer un coup de chiffon sec ou légèrement humide sur la balance.

COMMUNIQUÉS
Lo – niveau de la pile faible
Err – surcharge de la balance

DONNEES TECHNIQUES
Alimentation : 1 x CR2032 3V

L'appareil de IIe classe III d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre.
L'appareil est conforme aux exigences des directives:
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 4)

4a. botón MODE
4b. pantalla
4c. botón ON/OFF, ZERO
4d. superficie de pesaje

PANTALLA (Fig. 6)

6a. tara
6b. signo menos
6c. graduado
6d. medición de peso
6e. medición de volumen de leche
6f. medición de volumen de agua
6g. libras: onzas
6h.onzas de volumen
6i. milímetros
6j.gramos

CAMBIO DE PILAS (Fig. 2)

Abra la cubierta del compartimiento de las pilas en la parte inferior de la báscula. Retire las pilas gastadas. Inserte las pilas nuevas con el símbolo CR2032. Cierre la cubierta del compartimiento de las pilas.

ANTES DEL PRIMER USO

Abra el compartimiento de las pilas. Quite el plástico aislante las pilas (Fig. 1). Cierre la cubierta del compartimiento de las pilas.

ELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE PESO

Encienda la báscula pulsando el botón ON/OFF (4c). Pulse el botón del cambio de unidades de peso en la parte inferior de la báscula (Fig. 3).
Se cambiará del sistema métrico al británico o viceversa. La pantalla mostrará la unidad actual: 6g / h o 6i / j.

PESAJE (Fig. 5)

Encienda la báscula pulsando el botón ON/OFF (4c). Espere hasta que la báscula indique el valor 0,0 y el símbolo de graduación (6c).
Coloque el objeto pesado sobre la superficie de pesaje. Espere un tiempo para estabilizar el resultado.
Función de tara: poner el embalaje/envase en la báscula. Pulse el botón ZERO (4c).
Función de medición de volumen: pulsando el botón MODE (4a) usted puede cambiar el modo de medición. Cada pulsación cambia el modo de:
1. peso - gr, se enciende la indicación del "pesaje" (6d)
2. medición del volumen de leche - ml, se enciende la indicación de la "medición del volumen de leche" (6e)
3. medición del volumen de agua - ml, se enciende la indicación de la "medición del volumen de agua" (6f)

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- Limpie la báscula suavemente con un paño seco o ligeramente humedecido.

AVISOS

Lo – bajo nivel de carga las pilas
Err - sobrecarga

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation : 1 x CR2032 3V

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase III y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal

PORTUGUÊS

DESCRIÇÃO DA BALANÇA DE COZINHA (imagem 4)

4a. botão MODE
4b. Mostrador
4c. botão ON/OFF, ZERO
4d. superfície de medição do peso

MOSTRADOR (imagem 6)

6a. tara
6b. símbolo de menos
6c. resultados cancelados
6d. medição de peso
6e. medição do volume de leite
6f. medição do volume de água
6g. libras: onças
6h. onças de volume
6i. mililitros
6j. gramas

SUBSTITUIÇÃO DE PILHAS (imagem 2)

Retirar a tampa do suporte de pilhas que se encontra na parte inferior da balança. Remover a pilha consumida. Pôr uma nova pilha com o símbolo CR2032. Fechar a tampa do suporte de pilhas.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Abrir o suporte de pilhas. Retirar o plástico de isolação da pilha (imagem 1). Fechar a tampa do suporte de pilhas.

SELEÇÃO DE UNIDADES DE MEDIÇÃO
Ligar a balança com o botão ON/OFF (4c). Premir o botão de mudança de unidades de medição que se encontra na parte inferior da balança (imagem 3).
O sistema métrico será substituído pelo sistema britânico. O mostrador apresentará a unidade atual: 6g/h ou 6i/j.

MEDIÇÃO DE PESO (imagem 5)
Ligar a balança com o botão ON/OFF (4c). Esperar até que a balança mostre o valor 0,0 e o símbolo de cancelamento de resultados (6c).
Pôr o objeto a pesar na superfície de medição. Esperar até que o resultado fique estável.
Função de taragem: pôr uma embalagem/ um recipiente a pesar na balança. Premir o botão ZERO (4c).
Função de medição do volume: pode mudar o modo de medição através do botão MODE (4a). Cada vez que prima o botão, mudará o modo de medição:
1. medição de peso – gr, acenderá o símbolo de medição do peso (6d)
2. medição do volume de leite – ml, acenderá o símbolo do volume de leite (6e)
3. medição do volume de água – ml, acenderá o símbolo do volume de água (6f)

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Limpar a balança delicadamente com um tecido seco ou molhado.

COMUNICADOS
Lo – baixo nível de carregamento de pilha
Err – sobrecarregamento da balança

DADOS TÉCNICOS
Alimentação: 1 x CR2032 3V

Dispositivo fabricado com classe de isolamento III e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características

LIETUVIŲ

PRIETAISO APRAŠYMAS (4 pieš.)
4a. MODE mygtukas
4b. displėjus
4c. ON/OFF, ZERO mygtukas
4d. svėrimo paviršius

DISPLĖJUS (6 pieš.)
6a. tara
6b. minuso ženklas
6c. nustatytas nulis
6d. svorio matavimas
6e. pieno tūrio matavimas
6f. vandens tūrio matavimas
6g. svarai:uncijos
6h. tūrio uncijos
6i. mililitrai
6j. gramai

BATERIJOS KEITIMAS (2 pieš.)
Nuimti baterijos lizdo dangtelį svarstyklių apačioje. Išimti panaudotą bateriją. Įdėti naują bateriją CR2032. Uždėti baterijos lizdo dangtelį.

PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT
Atidaryti baterijos lizdą. Išimti baterijos izoliavimo plėvelę (1 pieš.). Uždėti baterijos lizdo dangtelį.

MATO VIENETŲ PARINKIMAS
Mygtuku ON/OFF įjungti svarstykles (4c). Svarstyklių apačioje paspausti mato vienetų keitimo mygtuką (3 pieš.).
Vienetai keičiami iš metrinės į britų sistemą arba atvirkščiai. Displėjuje rodomas esamas vienetas: 6g/h arba 6i/j.

SVĖRIMAS (5 pieš.)
Mygtuku ON/OFF įjungti svarstykles (4c). Palaukti, kol svarstyklės rodys 0,0 ir nulio nustatymo simbolį (6c).
Sveriamą daiktą padėti ant svėrimo paviršiaus. Palaukti akimirką, kol rezultatas nusistovės.
Taros nustatymo funkcija: ant svarstyklių padėti pačią pakuotę/indą, paspausti mygtuką ZERO (4c).
Tūrio matavimo funkcija: spaudžiant mygtuką MODE (4a) galima keisti matavimo režimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką pakeičiamas režimas:

1. svėrimas – gr, užsidega žymuo „svorio matavimas“ (6d)
2. pieno tūrio matavimas – ml, užsidega žymuo „pieno tūrio matavimas“ (6e)
3. vandens tūrio matavimas – ml, užsidega žymuo „vandens tūrio matavimas“ (6f)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
- Svarstykles švelniai valyti sausu ar šiek tiek drėgnu skudurėliu.

PRANEŠIMAI
Lo – žemas baterijos įkrovimo lygis
Err – pernelyg apkrautos svarstyklės

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 1 x CR2032 3V

Prietaisas yra III izoliacijos klasės ir nereikia jo įžeminti.
Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

LATVIEŠU

IERĪCES APRAKSTS (4. zīm.)
4a. MODE taustiņš
4b. displejs
4c. ON/OFF slēdzis, NULLE
4d. svēršanas virsma

DISPLEJS (6. zīm.)
6a. tarēšana
6b. mīnusa zīme
6c. nulles funkcija
6d. virtuves svaru mērījumi
6e. piena tilpuma mērījumi
6f. ūdens tilpuma mērījumi
6g. funti: unces
6h. tilpuma unces
6i. mililitri
6j. grami

BATERIJU NOMAIŅA (2. zīm.)
Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu virtuves svaru apakšā. Izņemiet nolietoto bateriju. Ievietojiet jaunu CR2032 simbola bateriju. Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES
Atveriet bateriju nodalījumu. Izņemiet baterijas izolācijas foliju (1. zīm.). Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

MĒRVIENĪBU IZVĒLE
Ieslēdziet virtuves svarus ar ON/OFF slēdzi (4c). Svaru apakšpusē ieslēdziet mērvienību maiņas taustiņu (3. zīm.).
Iestāsies metriskās sistēmas nomaiņa uz angļu vai atpakaļ. Displejā parādīsies aktuālā mērvienība: 6g/h vai 6i/j.

SVĒRŠANA (5. zīm.)
Ieslēdziet svarus ar ON/OFF slēdzi (4c). Uzgaidiet, kamēr svari rādīs 0,0 atzīmi un nulles funkciju (6c).
Novietojiet produktu uz svēršanās virsmas. Uzgaidiet, kamēr rezultāts būs nostabilizējies.
Tarēšanas funkcija: novietojiet iepaakojumu/trauku uz svariem. Nospiediet taustiņu NULLE (4c).
Tilpuma mērījumu funkcija: Nospiežot taustiņu MODE (4a) variet mainīt mērījumu režīmu. Ar katru taustiņa nospiešanas reizi mainīsiet režīmu:
1. svēršana - gr, iedegsies “svaru mērījuma” apzīmējums (6d)
2. piena tilpuma mērījumi - ml, iedegsies “piena tilpumu mērījuma” apzīmējums (6e)
3. ūdens tilpuma mērījumi - ml, iedegsies “ūdens tilpuma mērījuma” apzīmējums (6f)

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
- Viegli notīriet svarus ar sausu vai samitrinātu drāniņu.

ZIŅOJUMI
Lo – zems baterijas uzlādes līmenis
Err – pārak liels svaru noslogojums

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 1 x CR2032 3V

Ierīce ir izstrādāta III izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:
elektromagnētiskā saderība (EMC),
izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

EESTI

SEADME KIRJELDUS (joonis 4)

4a. nupp MODE
4b. ekraan
4c. nupp ON/OFF, ZERO
4d. kaalumispind

EKRAAN (joonis 6)

6a. taara
6b. miinusmärk
6c. nullitud
6d. kaalumine
6e. piima mahu mõõtmine
6f. vee mahu mõõtmine
6g. naelad (lb): untsid (oz)
6h. mahu-untsid
6i. milliliitrid
6j. grammid

PATAREIDE VAHETAMINE (Rys 2)
Emandalge patareipesa kate kaalu põhjal. Võtke kulunud patarei välja. Paigaldage uus nööppatarei sümboliga CR2032. Sulgege patareipesa kate.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST
Avage patareipesa kate. Eemaldage patarei isolatsioonifoolium (joonis 1). Sulgege patareipesa kate.

MÕÕTÜHIKUTE VALIK
Lülitage kaal sisse nupust ON/OFF (4c). Vajutage kaalu põhjal paiknevat mõõtühikute muutmise nuppu (joonis 3).
Meetersüsteem vahetatakse Briti süsteemi vastu või vastupidi. Ekraanil kuvatakse kehtiv näit: 6 g/h või 6 i/j.

KAALUMINE (joonis 5)
Lülitage kaal sisse nupust ON/OFF (4c). Oodake, kuni kaal näitab väärtust 0,0 ja nullimise sümbolit (6c).
Asetage kaalutav objekt kaalumispinnale. Oodake hetk, et kaalumistulemus muutuks stabiilseks.
Taar kaalu mahaarvestamise funktsioon: asetage tühi pakend/nõu kaalule ja vajutage nuppu ZERO (4c).
Mahu mõõtmise funktsioon: vajutades nuppu MODE (4a) saate muuta mõõtmisrežiimi. Iga nupuvajutusega muutub mõõtmisrežiim:

1. kaalumine - g, süttib kaalu mõõtmise tähis (6d)
2. piima mahu mõõtmine - ml, süttib piima mahu mõõtmise tähis (6e)
3. vee mahu mõõtmine - ml, süttib vee mahu mõõtmise täis (6f)

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE
- Pühkige kaalu õrnalt kuiva või kergelt niisutatud lapiga

VEATEATED
Lo – patarei laetuse tase liiga madal
Err – kaalul liiga suur koormus

TEHNILISED ANDMED
Toide: 1 x CR2032 3V

Seade on valmistatud III ohutusklassis ja ei vaja maandamist.
Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga

BOSANSKI

OPIS UREĐAJA (Slika 4)

4a. taster MODE
4b. displej
4c. taster ON/OFF, NULA
4d. površina za vaganje

DISPLEJ (Slika 6)

6a. tara
6b. znak minus
6c. resetovan na nulu
6d. merenje težine
6e. mjerenje količine mlijeka
6f. mjerenje količine vode
6g. funte:unce
6h. unce tečnosti
6i. mililitri
6j. grami

ZAMJENA BATERIJE (Slika 2)
Skinite poklopac komore baterije na donjoj strani vage. Izvadite istrošenu bateriju. Stavite novu dugmetastu bateriju oznake CR2032. Zatvorite poklopac komore baterije.

PRIJE PRVE UPOTREBE
Otvorite komoru baterije. Izvadite foliju koja izolira bateriju (Slika 1). Zatvorite poklopac komore baterije.

IZBOR JEDINICE MJERE
Uključite vagu uz pomoć tastera ON/OFF (4c). Pritisnite taster za promjenu jedinice mjere - na donjoj strani vage (Slika 3).
Metrički sistem će se promijeniti na britanski ili obrnuto. Na displeju će se vidjeti aktualna jedinica: 6g/h ili 6i/j.

VAGANJE (Slika 5)
Uključite vagu uz pomoć tastera ON/OFF (4c). Sačekajte da vaga pokaže vrijednost 0,0 i oznaku reseta na nulu (6c).
Stavite objekat koji se vaga na površini za vaganje. Sačekajte trenutak da se stabilizuje rezultat.
Funkcija odbijanja tare: stavite samo pakovanje/posudu na vagu, pritisnite taster NULA (4c).
Funkcija obračunavanja zapremine: pritiskom na taster MODE (4a) možete promijeniti režim mjerenja. Svaki pritisak na taster može da promijeni režim:
1. vaganje – gr, zapalit će se oznaka „mjerenja težine“ (6d)
2. mjerenje količine mlijeka – ml, zapalit će se oznaka „mjerenja količine mlijeka“ (6e)
3. mjerenje količine vode – ml, zapalit će se oznaka „mjerenja količine vode“ (6f)

ČIŠĆENE I SERVIS
- Nježno brišite vagu suhom ili malo navlaženom krpom.

SAOPŠTENJA
Lo – nizak nivo napunjenosti baterije
Err – preveliko opterećenje vage

TEHNIČKI PODACI:
Napon napajanja: 1 x CR2031 3V

Aparat ima III klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje.
Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)
Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

ADLER
EUROPE



steam mop
Ad7003



hair dryer Ad2224



hair dryer
Ad2228



hair iron 2 in 1
Ad2101



hair dryer Ad2232



hair dryer Ad2230



shaver Ad2905



hair clipper
Ad2813



portable cooler Ad806



hair styler Ad2011



table fan
Ad7302



steam iron
Ad5014



bathroom scale
Ad8122



bathroom scale
Ad8121



lint remover
Ad9601



convection heater
Ad7501

www.adlereurope.eu